

Diverticulitis

Diverticulitis is an infection of small pouches or sacs in the muscle wall of the large intestine, also called the colon. Stool or food can get caught in these sacs causing an infection. This infection can cause swelling or pain. You can get very sick with diverticulitis.

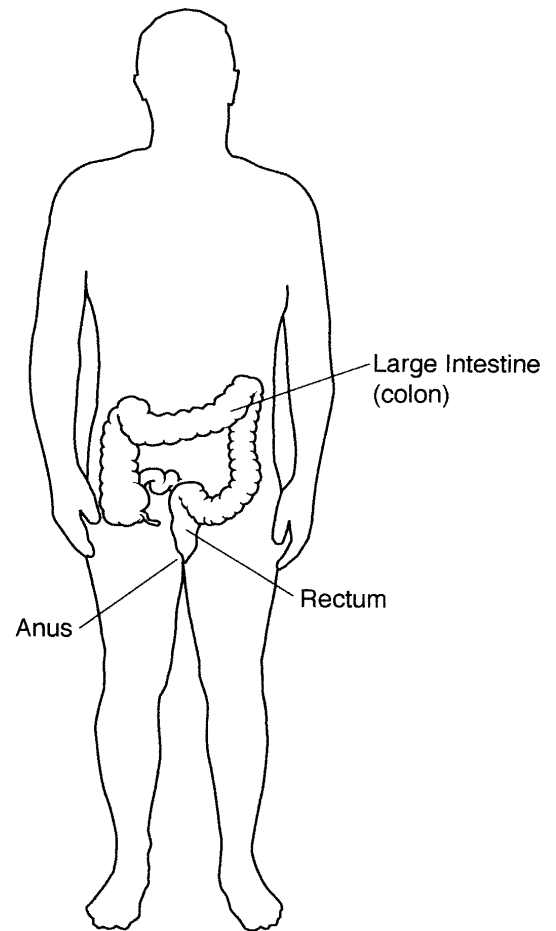
Signs

- Pain and cramping often on the lower left side of your abdomen
- Fever and chills
- Nausea and vomiting
- Hard bowel movements called constipation

Your Care

Testing such as a CT scan or a blood test may be done to plan your care. For your care, you may need to:

- Rest and eat only liquids for several days.
- Drink 6-8 glasses of water each day.
- Take medicines.
- Take a stool softener.
- Go to the toilet when you have the urge to have a bowel movement.
- Exercise each day.
- Eat more high fiber foods such as wheat bran, whole grain breads and cereals, legumes, nuts and fresh fruits and vegetables. **Slowly** increase the amount of high fiber foods you eat.



Дивертикуліт

Дивертикуліт – це інфекція невеликих мішечків у м'язових стінках товстої кишки, що також називається ободовою кишкою. Кал або їжа можуть захоплюватися цими мішечками, спричиняючи інфекцію. Ця інфекція може спричинити набрякання або біль. При дивертикуліті Ваше самопочуття може бути дуже поганим.

Ознаки

- Біль і спазми, найчастіше в нижній лівій частині живота
- Підвищена температура й озноб
- Нудота й блювота
- Труднощі з дефекацією, що називаються запором

Медичний догляд

Для планування Вашого лікування може знадобитися обстеження, таке як комп'ютерна томограма або аналіз крові. Для медичного догляду може знадобитися:

- Відпочинок і вживання тільки рідкої їжі протягом декількох днів.
- Вживання 6-8 склянок води щодня.
- Вживання ліків.
- Прийом проносних ліків, що сприяють розм'якшенню калових мас.
- Відвідування туалету, коли Ви відчуваєте позив до дефекації.
- Щоденне виконання зарядки.
- Споживання більшої кількості їжі з високим вмістом клітковини, такої як пшеничні висівки, хліб і крупи з необробленого зерна, бобові, горіхи і свіжі фрукти й овочі. **Повільно** збільшуйте вживання їжі з високим вмістом клітковини.



- Eat at set times throughout the day.
- Lose weight if you need to.
- Quit tobacco use.
- Reduce stress.
- Stay at a hospital if you have a bad infection.
- Have surgery to remove the damaged part of the colon if you have diverticulitis often.

Call your doctor **right away** if you have:

- A bad pain in your abdomen that does not go away or gets worse.
- Trouble breathing all of a sudden.
- A fever higher than 101 degrees F or 38 degrees C.
- Chills or feel weak and achy.
- Bowel movements that are black or have blood in them.
- Not had a bowel movement for 3 days.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- Щоденне приймання їжі у встановлений час.
- Якщо у Вас надмірна вага, необхідно взяти заходів щодо схуднення.
- Припинити вживання тютюну.
- Скоротити навантаження.
- Залишитися в лікарні, якщо у Вас сильна інфекція.
- Якщо у Вас часто проявляється дивертикуліт, провести хірургічну операцію з видалення ушкодженої ділянки кишки.

Негайно зателефонуйте своєму лікарю, якщо у Вас:

- Сильний біль в животі, що не проходить або посилюється.
- Раптові проблеми з диханням.
- Температура перевищує 101 градус F або 38 градусів C.
- Озноб або відчуття слабості.
- Кал чорного кольору або кал із кров'ю.
- Відсутність дефекації протягом 3 днів.

Якщо у Вас виникають питання або сумніви, зверніться до Вашого лікаря або медичної сестри.

Diverticulitis. Ukrainian.

1/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.